

Clay vessel evaluation criteria

critères d'évaluation des récipients en argile

Clay skills: The strength, balance, and surface finish of your clay vessel.

Techniques de travail de l'argile : La solidité, l'équilibre et la finition de surface de votre récipient en argile.

Quality of carving: The complexity, quality, fullness, and craft of the patterns and line drawing on your vessel.

Qualité de la sculpture : La complexité, la qualité, la plénitude et le savoir-faire des motifs et des dessins au trait sur votre récipient.

Daily clean-up habits: Cleaning your table and floor so it is clean and has no streaks.

Habitudes de nettoyage quotidiennes : Nettoyer sa table et son sol pour qu'ils soient propres et sans traces.

Vocabulary for the clay vessel

Vocabulaire du récipient en argile

apron	a piece of cloth that you wear to protect your clothes from getting dirty.
tablier	<i>un morceau de tissu que l'on porte pour protéger ses vêtements de la saleté.</i>
carving	scratching into clay to change its shape or to make a picture or pattern
Sculpture	<i>gratter l'argile pour en modifier la forme ou y créer une image ou un motif</i>
ceramic	a material that starts soft like clay, but then becomes very hard after it is cooked to a very high temperature
céramique	<i>un matériau qui commence par être mou comme l'argile, mais qui devient très dur après avoir été cuit à très haute température</i>
clay	a soft material used for making pots, bricks, and sculptures that becomes very hard when it is heated up.
argile	<i>un matériau mou utilisé pour fabriquer des pots, des briques et des sculptures qui devient très dur lorsqu'il est chauffé.</i>
coil	a thin piece of clay that looks like a snake
spire	<i>une fine pièce d'argile qui ressemble à un serpent</i>
earthenware	a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight
faïence	<i>un type d'argile cuite à basse température et qui doit être émaillée avant de devenir étanche</i>
foot	the bottom of a pot where it sits on a table
pied	<i>le dessous d'un pot là où il repose sur une table</i>
glaze	a material that you can paint onto ceramic that turns into glass when fired in a kiln
Email	<i>un matériau que l'on peut appliquer au pinceau sur de la céramique et qui se transforme en verre lors de la cuisson au four</i>
glazing	for clay: brushing on a paint-like layer to a pot that will later become a layer of glass; for painting: using very thin transparent layers of paint to change the colour
Émaillage	<i>pour l'argile : application au pinceau d'une couche semblable à de la peinture sur un pot qui deviendra plus tard une couche de verre ; pour la peinture : utilisation de couches de peinture très fines et transparentes pour changer la couleur</i>
handle	the part of something that is used to lift or carry it
poignée	<i>la partie d'un objet qui sert à le soulever ou à le transporter</i>
kiln	an oven used to heat up clay enough to become a hard ceramic
four	<i>un four utilisé pour chauffer l'argile suffisamment pour en faire une céramique dure</i>

lid couvercle	the top of a pot that you can take off <i>le dessus d'une casserole que l'on peut retirer</i>
lip lèvre	the top edge of a pot <i>le bord supérieur d'un pot</i>
paddling Pagayer	hitting clay with wood to make it stronger, smoother, and a better shape <i>frapper l'argile avec du bois pour la rendre plus solide, plus lisse et lui donner une meilleure forme</i>
pattern motif	a drawing that repeats in a beautiful way <i>un dessin qui se répète de manière harmonieuse</i>
pinch pincer (30) : serrer quelque chose entre le pouce et l'index	squeezing something between your thumb and finger
rib nervure	a piece of silicone or wood used to smoothly shape some clay <i>une pièce de silicone ou de bois utilisée pour modeler l'argile de manière lisse</i>
score Incisions	carve Xs or parallel lines to help join clay together with slip <i>Gravez des X ou des lignes parallèles pour faciliter l'assemblage des argiles avec de la barbotine</i>
scraper grattoir	a piece of thin metal or plastic used to shave off thin pieces of clay <i>une pièce de métal ou de plastique mince utilisée pour enlever de fines couches d'argile</i>
scribe Tracez une ligne droite et régulière.	mark an even and straight line
shave raser	scrape bumps and fuzz from the surface of something <i>gratter les bosses et le duvet de la surface de quelque chose</i>
slip La barbotine est une argile liquide que l'on peut utiliser comme de la colle pour assembler des objets, ou peindre sur l'argile pour en changer la couleur.	a liquid clay that you can use like glue to attach things together, or paint onto your clay to change its colour
stretch étirer	pulling something to make it longer <i>tirer quelque chose pour l'allonger</i>
terracotta terre cuite	an unglazed reddish-brown earthenware clay <i>une argile de faïence non émaillée brun rougeâtre</i>
transfer transférer	to move or copy something <i>déplacer ou copier quelque chose</i>
trim tailler	remove extra clay with a tool <i>enlever l'excédent d'argile avec un outil</i>